

**16/07/2022**  
**WORKSHOP**  
**ENGLISH TO TELUGU TRANSLATION**

**One day Workshop on**  
**\* ENGLISH to TELUGU Translation \***  
**Venue: Google meet**  
**<https://meet.google.com/dvr-zuiq-woe>**  
**Time : 11am**  
**Date: 16/07/2022**



**Resource Person**  
**Ms. Sajaya Kakarala**  
**Recipient of Kendra Shahitya Academy Award for**  
**Translation**  
**Organized by**  
**Departments of English & Telugu**  
**SR&BGNR GOVERNMENT ARTS AND SCIENCE**  
**COLLEGE (A) KHAMMAM**

English to Telugu Translation - One-Day Online Workshop on 16-07-2022 at 11:00am, SR & BGNR GASC (A), Khammam. Registration Form.

SR & BGNR Government Arts & Science College (A), Khammam, Telangana State - 507 002, Department  
[docs.google.com](https://docs.google.com)

[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdjLfJXMIr92Vusn0WV5V9Nk7ALBBorxFGeqTW3h4-SscmHEw/viewform?usp=sf\\_link](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdjLfJXMIr92Vusn0WV5V9Nk7ALBBorxFGeqTW3h4-SscmHEw/viewform?usp=sf_link)

2:00 PM

Dear staff members, Register yourself and forward to student groups

2:01 PM

**NUMBER OF PARTICIPANTS: 107**



Meet

SATURDAY

Real-time meetings by Google. Using your browser, share your video, desktop, and presentations with teammates and customers.

[meet.google.com](https://meet.google.com)

One day Workshop on

**\* English to Telugu Translation\***

Venue: Google meet Google Meet joining link: <https://meet.google.com/dvr-zuiq-woe>

Time : 11am

Date: 16/07/2022

Resource

Person

**Ms. Sajaya Kakarala**

Recipient of Kendra Shahitya Academy Award for Translation

Organized by

Departments of English & Telugu

SR&BGNR GOVERNMENT ARTS AND SCIENCE COLLEGE (A) KHAMMAM

10:33 AM

## PROFILE OF RESOURCE PERSON:



**Sajaya Kakarla**

@sajayak

Social Activist

Date: 16.07.2022

Activity: One-Day online Workshop English to Telugu Translation

Resource Person: Ms. Sajaya Kakarla, Recipient of Kendra Sahitya Academy Award for Translation

No. of Participants: 207

Objectives: - To understand the techniques used in the translated work of the resource person  
- To make the students practice English to Telugu translation





## English to Telugu Translation - One-Day Online Workshop on 16-07-2022 at 11:00am, SR & BGNR GASC (A), Khammam. Registration Form.

SR & BGNR Government Arts & Science College (A), Khammam, Telangana State - 507 002, Department of English & Telugu Organizing One-Day online Workshop through Google Meet on Saturday, 16 July, 11:00am. You are requested to attend the workshop. Participants will receive e-certificates after submission of feedback form. Resource Person: Ms SAJAYA KAKARALA, Recipient of Kendra Sahitya Academy Award for Translation. President: Dr Mohammad Zakirullah, Principal. Convener: Dr R Sita Rama Rao, Asst. Prof. of Telugu Coordinators: Ms Anjani Surisetty, Asst. Prof. of English. Google Meet Joing Link: <https://meet.google.com/dvr-zulq-woe>

Email \*

## అనువాదానికి, భాష, భావం ముఖ్యం

### అవార్డు గ్రహీత కాకర్ల సజయ

ఖమ్మం టౌన్, జూలై 16 (జనంసాక్షి)

అనువాదానికి భాష భావం ముఖ్య పరికరాలు గా ఉంటాయని ప్రముఖ అనువాదకురాలు, ఫ్రీలాన్స్ పాత్రికేయురాలు, సామాజిక కార్యకర్త, అనువాదంలో 2021 సంవత్సర కేంద్ర సాహిత్య అకాడమీ అవార్డు గ్రహీత కాకర్ల సజయ అన్నారు. శనివారంనాడు స్థానిక ఎస్.ఆర్.బి.జి.ఎస్.ఆర్ కళాశాల ఇంగ్లీష్ - తెలుగు విభాగాల సంయుక్త ఆధ్వర్యంలో ప్రిన్సిపాల్ డాక్టర్ మహ్మద్ జాకిరుల్లా అధ్యక్షతన నిర్వహించిన 'ఒకరోజు ఇంగ్లీష్ - తెలుగు అనువాద కార్యశాల' గూగుల్ మీట్ లో ఆమె ముఖ్య వక్తగా పాల్గొని అనువాద ప్రక్రియ పై మాట్లాడారు. సాంకేతికత పెరిగిన ప్రస్తుత తరుణంలో పారిభాషిక పదాలను సులభంగా విద్యార్థులు తెలుసుకో వచ్చున్నారు వార్తాపత్రికలలో వచ్చే చిన్న, చిన్న అంశాలను ఎంచుకుని అనువాదాలు చేస్తూ ఉంటే మెళుకువలు తెలుస్తాయన్నారు. ఎం.ఎస్.భాషాసాహిత్య ఇంగ్లీష్ లో సహజ కార్మికుల మీద రాసిన అన్ సీన్ అనే పుస్తకాన్ని తెలుగులోకి అనువదించిన అశుద్ధభారత్ కు కేంద్ర సాహిత్య అకాడమీ అవార్డు రావడం పుస్తకం లో ఉన్న జీవితాలకు వచ్చినట్లు గా తాను భావిస్తున్నానని చెప్పారు. కార్యక్రమం లో వెబినార్ సమన్వయకర్త డాక్టర్ అంజనీ సూరిశెట్టి ఐ.క్యూ.ఎ.సి. సమన్వయకర్త డా.పి.ఆర్.సత్యవతి, వివిధ విభాగాల అధ్యాపకులు, విద్యార్థులు పాల్గొన్నారు. తొలుత తెలుగు అధ్యాపకులు డా. సీతారాం స్వాగత వచనాలు పలికారు.



# అనువాదానికి బాష, భావం ముఖ్యం

ప్రజాపక్షం/ ఖమ్మం సిటీ : అనువాదానికి బాష, భావం ముఖ్య పరికరాలుగా ఉంటాయని ప్రముఖ అనువాదకురాలు, ఫ్రీలాన్స్ పాత్రికేయురాలు, అనువాద విభాగంలో 2021 సంవత్సర కేంద్ర సాహిత్య అకాడమీ అవార్డు గ్రహీత కాకర్ల సజయ తెలిపారు. శనివారం నగరంలోని ఎస్ఆర్అండ్బిజిఎన్ఆర్ కళాశాల ఇంగ్లీష్ తెలుగు విభాగాల సంయుక్త ఆధ్వర్యంలో గూగుల్ మీట్ ద్వారా కళాశాల ప్రిన్సిపాల్ డా॥ మహ్మద్ జాకీరుల్లా అధ్యక్షతన నిర్వహించిన ఒక్క రోజు ఇంగ్లీష్ నుంచి తెలుగు అనువాదం కార్యశాలలో ఆమె ముఖ్యవక్తగా పాల్గొని మాట్లాడారు. సాంకేతికత పెరిగిన ప్రస్తుత తరుణంలో పారిభాషిక పదాలను సునాయాసంగా విద్యార్థులు తెలుసుకోవచ్చునన్నారు. వార్త పత్రికలలో వచ్చే చిన్న చిన్న అంశాలను తీసుకుని అనువాదాలు చేస్తే మేళకువలు తెలుస్తాయన్నారు. తాను అనువాదం చేసిన పుస్తకం అశుద్ధ భారతీకీ మూలం ఇంగ్లీష్ లో ఎంఎస్ బాషాసింగ్ రాసిన ఆన్సీన్ అనే పుస్తకం సఫాయి కర్మచారుల మీద రాసిందని తెలిపారు. కార్యక్రమంలో సమన్వయ కర్త డా॥ అంజని సూరిశెట్టి, ఐక్యూవీసి సమన్వయకర్త డా॥ ఏఆర్ సత్యవతి, వివిధ విభాగాల అధ్యాపకులు, విద్యార్థులు పాల్గొన్నారు. తొలుత తెలుగు అధ్యాపకులు డా॥ సీతారాం స్వాగత వచనాలు పలికారు.

## Attendance of Participants

First name	Last name	Email	Duration	Time
Mr. Srikanth		ktps*****@***.com	34 mins	11:5
PERLA RAMU		ramu*****@***.com	1 hr 27 mins	11:1
PS		psre*****@***.com	1 hr 32 mins	11:0
SAI SRINIKA		sais*****@***.com	55 mins	11:5
umamaheshwar		umam*****@***.com	5 mins	11:0
Voice of the People		padm*****@***.com	1 hr 10 mins	11:1
YASHWANTH		shir*****@***.com	6 mins	11:2
LALITHAMMA	.G	lali*****@***.com	1 hr 22 mins	11:3
Mr_Mahesh_	15	chid*****@***.com	42 secs	10:5
Vara	7120	vara*****@***.com	1 hr 7 mins	11:5
Sai	9390	sai9*****@***.com	23 mins	11:0
Yamini	Akhil	yami*****@***.com	5 mins	11:1
Yamini	Ammaji	yami*****@***.com	1 hr 16 mins	11:2
Raghu	Anaparathi	ragh*****@***.com	40 mins	11:0
GOPI CHAND	ANGALURI	gopi*****@***.com	20 mins	11:0
Keloth	Anil	kelo*****@***.com	44 mins	11:3
N	Aruna	naru*****@***.com	37 mins	11:0
First name	Last name	Email	Duration	Time
Sambasiva Rao	Athota	asrhindi@athota.co.in	2 hrs 43 mins	10:4
Bharath	Ayinala	ayin*****@***.com	1 min	11:2

Kavya	B	kavy*****@***.com	39 mins	10:4
Likerboy	Babblu	like*****@***.com	2 mins	11:2
Amith	Babu	amit*****@***.com	12 mins	11:3
somapangu	Babu	soma*****@***.com	45 mins	11:2
Naveen	Banoth	love*****@***.com	11 mins	10:5
Ureka	Bcm	urek****@***.com	23 mins	11:1
shanthi	Benhur	shan*****@***.com	44 mins	11:1
Varsha	Bhargavi	vars*****@***.com	37 mins	11:0
sowjanya	bhashyakarla	sowj*****@***.com	1 hr 47 mins	11:0
Upendar	Bhukua	bhuk*****@***.com	2 mins	11:4
hanuma	bhukya	hanu****@***.com	1 min	10:4
Padmavathi	Boddu	padm*****@***.com	1 hr 9 mins	11:3
Bobby	Bro	bob*****@***.com	5 mins	11:2
venkateswara rao	burugu	buru*****@***.com	1 hr 2 mins	11:0
Praveen Andey	CCC	prav*****@***.com	11 mins	11:2

First name	Last name	Email	Duration	Time
srinivasulu	ch	chr****@***.com	19 mins	11:0
Sandeep	Ch	chs6****@***.com	1 min	11:4
Mr_	Chandu	path*****@***.com	5 mins	11:1
Shivanna	Chandu	shiv*****@***.com	10 mins	11:1
Srinivas	Chapala	srin*****@***.com	11 mins	11:2
Siva Rama Krishna	Chary	tsrk*****@***.com	22 mins	11:0

Karthik	Chekuri	kart*****@ ***.com	5 mins	11:0
manoj	Chilikuri	chil*****@ ***.com	1 hr 20 mins	11:0
Meghana	Dabbeta	megh*****@ ***.com	11 mins	11:0
Nagajyothi	Dade	dade*****@ ***.com	4 mins	11:0
Narsing	Damodar	nars*****@ ***.com	2 mins	12:3
Sagar	Daravath	dara*****@ ***.com	1 min	10:5
Yuvarani	Dasari	yuva*****@ ***.com	43 mins	11:0
Sai	Deekshitha	said*****@ ***.com	1 hr 52 mins	11:1
Srikanth	Dharavath	srik*****@ *.com	24 mins	11:0
Dr. Palakurthy	Dinakar	dr. d*****@ ***.com	16 mins	13:0
Yalagam	Divya	divy*****@ ***.com	2 mins	11:2

First name	Last name	Email	Duration	Time
Vinod	Eslavath	vino*****@ ***.com	25 mins	10:4
Manasa	Gandra	mana*****@ ***.com	2 hrs 26 mins	10:5
Swetha	Gdc	swet*****@ .com	2 hrs 5 mins	11:0
GOPI	GOLLAGOPU	gopi*****@ *.com	3 mins	12:4
Harika	Gollavelli	goll*****@ ***.com	31 secs	11:2
Jara	Gopal	jara*****@ .com	27 mins	11:0
Vemu	Gopi	vemu*****@ .com	8 mins	11:0
Venkatesh	Guguloth	gugl*****@ ***.com	3 mins	11:2
Valya	Gugulothu	valy*****@ **.com	8 mins	11:3

ramu	gundubelli	rama*****@***.com	19 mins	11:1
Gulabsingh	Hasini	gula*****@***.com	5 mins	11:1
Meera	Hussain	same*****@***.com	5 mins	11:3
P	JAGADHEESH	pjag*****@***.com	6 mins	10:4
anuradha	jampala	anur*****@***.com	2 hrs 24 mins	11:0
Shaik	Janbee	janb*****@***.com	16 mins	11:1
Shaik	Janbee	shai*****@***.com	2 hrs 3 mins	11:1
Devendar	Jarapula	deve*****@***.com	27 secs	11:1

First name	Last name	Email	Duration	Tim
Ramesh	Jarupula	rame*****@***.com	7 mins	11:1
Vamshi	Javvaji	vams*****@***.com	1 min	12:3
ANIL KUMAR	JUPUDI	anil*****@***.com	1 hr 44 mins	11:1
ANITHA	JUPUDI	anit*****@***.com	38 mins	12:2
Jwalitha	Jwalitha	jwal*****@***.com	15 mins	11:4
KAVVAMPALLI	JYOTHIRMAYI RANI	jyot*****@***.com	1 hr 9 mins	11:2
sajaya	kakarla	ksaj****@***.com	1 hr 58 mins	10:5
Sajaya	Kakarla	saja****@***.com	59 secs	12:0
sandhya	Kamachichu	kama*****@***.com	13 mins	11:1
Swathi	Kamunipelli	swat*****@***.com	29 mins	11:0
Joji	Kanakapudi	kana*****@***.com	23 mins	11:0
lakshmi	kantham	laks*****@***.com	1 hr 1 min	11:0
Kollu	Karthik	kart*****@***.com	11 mins	11:3



Kothapalli	Karthik	kart***** **@***.com	1 hr 33 mins	11:0
Penuka	Karthik	penu*****@* **_com	2 mins	11:4
saroja	kasula	saro***** @***.com	36 mins	11:3
Venu	Katta	venu*****@* _com	1 hr 13 mins	11:1

First name	Last name	Email	Duration	Tim
kandi	keerthana	kand***** *@***.com	1 hr 47 mins	11:0
GDC men	Khammam	srbg*****@* _com	29 mins	12:5
Shyam	King	king*****@* _com	48 secs	11:2
Jessinth	Kiran	niss*****@* **_com	1 hr 39 mins	11:0
Maheshwari	Kommu	komm***** **@***.com	2 mins	11:4
Donnaganti	Krishna	donn*****@* _com	1 hr 37 mins	11:0
Siva	Krishna	siva***** **@***.com	13 mins	11:3
Dr Arabati Pradeep	Kumar	apkp*****@* _com	16 mins	11:0
Prasanna	Kumar	kuma***** *@***.com	11 secs	11:4
Rajesh	Kumar	raje***** @***.com	50 mins	11:3
Islavath	Lakpathi	isla***** **@***.com	7 secs	11:1
Asha	Latha	asha***** @***.com	5 mins	11:4
subramanyam	madala	mada*****@* **_com	2 mins	11:1
Sapavat	Mahesh	sapa***** @***.com	2 hrs 16 mins	11:0
Uppula	Mahesh	uppu***** @***.com	37 secs	11:1
Mahesh	Mahi	mahe***** @***.com	3 mins	12:0
Nirneetha	Mallela	nim***** @***.com	5 mins	13:1

First name	Last name	Email	Duration	Tim
Raveendra Reddy	Mandh	rave*****@ ***.com	2 hrs 18 mins	11:0
Manoj	Manoj	medi*****@ *.com	6 mins	10:4
MUSHKE	MEGHAMALA	musk*****@* ***.com	1 hr 38 mins	10:5
Ashok	mehata	vedh***** @***.com	41 mins	11:0
venkataramana	mogunuru	rama*****@* ***.com	1 hr 57 mins	11:0
Bunga	Mohan Raj	moha*****@ ***.com	15 mins	11:0
Chandu	MS	chan*****@* ***.com	1 min	11:0
Shivaji	Mudiraj	shlv*****@ ***.com	1 hr 47 mins	11:0
Sujatha	N	nsuj*****@ ***.com	2 hrs 23 mins	10:5
Kolapati	Nagamani	naga***** @***.com	6 mins	11:0
Kurakula	Nagarjun	kura***** *@***.com	11 mins	12:2
POTTAPENJARA	NARASIMHA RAO	sath***** **@***.com	1 hr 15 mins	11:0
VAGGELA	NARESH	nare***** @***.com	21 mins	10:5
Soorishetti	Narsing Prasad	snpr*****@* ***.com	47 mins	10:5
Guguloth	naveen	gugu***** *@***.com	1 min	12:0
devi	nikhitha	devi***** @***.com	1 hr 6 mins	11:0
Nithin	Nithin nani	nith***** @***.com	53 secs	12:1

First name	Last name	Email	Duration	Tim
Sai kumar	Nukala	nuka***** @***.com	31 mins	11:0
MR	NUN_12	roya*****@ *.com	23 mins	11:1

Swarupa	Nunna	swar*****@** *.com	1 min	11:0
saraswathi	oruganti	osar***** @***.com	27 mins	12:2
Venu	P	venu*****@*** .com	1 hr 51 mins	11:1
Dr.K.	Padma Rani	rani*****@*** .com	2 hrs 24 mins	10:5
Bhuvanachandra	Pakalapati	bhuv***** **@***.com	20 mins	11:4
Rajkumar	Paseddula	raj***** @***.com	8 mins	12:3
Yunus	Pasha	pash*****@* ***.com	8 mins	11:0
zameer	Pasha	zame*****@ ***.com	16 mins	11:0
Sapavath	Pavan	pava***** @***.com	1 min	11:5
Nehru	Pavar	nehr*****@*** .com	1 min	12:0
kannoju	phanimadhavi	kann***** **@***.com	24 mins	11:2
krishna veni	Potla	kris*****@*** .com	2 hrs 21 mins	10:5
anuradha	prathigadapa	anup***** @***.com	1 hr 23 mins	11:1
Privetacount	Privetacount	priv***** @***.com	4 mins	11:3
aleti	prudhvi	alet***** @***.com	1 hr	11:0

First name	Last name	Email	Duration	Time
Gayathri	Puli	saga***** @***.com	1 hr 45 mins	11:0
Laxmiprasad	Pv	laxm***** @***.com	4 mins	11:0
Boda	Rajesh	boda*****@ ***.com	50 secs	12:4
Ekkirala	Raju	ekki*****@ ***.com	2 mins	11:0
D. Venkata	Ramana	duda***** ***@***.com	2 hrs	10:5
Dr Ainampudi	Rama Satyavathi	naga***** @***.com	1 hr 45 mins	10:5

Gunda	Ramesh	gund***** @***.com	1 hr 14 mins	11:0
Kancham	RAMU	kanc***** @***.com	1 min	11:1
SITARAM	RAVULAPATI	sita*****@*** .com	2 hrs 6 mins	10:5
Sai	Reddy	sai7*****@*** .com	2 mins	11:0
Srinivas	Reddy Rela	srin***** ***@***.com	24 secs	12:1
Srinivas Reddy	Rela	rela***** **@***.com	3 mins	13:1
ASODA	ROHITH	asod***** @***.com	2 hrs 22 mins	11:0
RAMESH	S	sram*****@*** .com	14 mins	12:4
Naughty	Sai	naug*****@ ***.com	40 mins	11:0
BHUKYA	SAI	bhuk*****@*** .com	5 mins	11:3
meda	sai krishna	saik*****@ ***.com	1 hr 16 mins	11:0

First name	Last name	Email	Duration	Time
Subbu	Sailu	subb***** @***.com	2 hrs 8 mins	10:4
Dumpati	saliram	dump***** @***.com	4 mins	11:5
G	Saketh	gsak*****@*** .com	1 min	11:0
ramesh babu	salla	sall*****@* ***.com	14 mins	12:5
Kurapati	Santhosh kumar	sant***** ***@***.com	6 mins	11:0
Vangala	Santosh	vang***** @***.com	37 secs	12:5
Anjani	Saraswathi	anja***** @***.com	2 hrs 37 mins	10:4
Vurdandi	Saraswathi	vurd***** **@***.com	31 mins	11:1
Sailaja	Sarika	sari*****@ ***.com	1 min	11:1
VIJAYA BHASKARA	SARMA N	nvij*****@*** .com	1 hr 19 mins	11:0

DrKRG	SESHU KUMAR	krgs*****@** *.com	4 mins	11:0
Afreen	Shaike	afre*****@ ***.com	1 hr 20 mins	11:0
Kavitha	Shakati	kavi*****@* **_.com	1 hr 3 mins	11:0
Nathi	Shiva	nath*****@** *.com	1 hr	11:0
BEJANKI	SHIVA TEJA	pune*****@ **_.com	1 hr 10 mins	11:0
Singanaboina Tharun	Singanaboina Tharun	sling*****@ **_.com	4 mins	11:0
chopalaleela	Sowmya	chap***** *@**_.com	25 mins	11:0

First name	Last name	Email	Duration	Time
Yerraguntla	Sreelatha	sril***** **_.com	1 hr 2 mins	11:0
Periseti	Srinivasarao	srpe*****@** .com	2 mins	11:0
B.S. chemistry	study	bann*****@** *.com	13 mins	11:0
Dr Meka	Sunanda	sun*****@** .com	4 mins	11:0
Menthaboina	Suresh	ment***** *@**_.com	2 mins	11:0
RAJ KUMAR	SWAERO	pedd***** **_.com	4 mins	11:0
Bhukya	Swathi	bhuk***** @**_.com	1 hr 16 mins	11:0
Srinivasaro	T	tsr6***@**_.com	1 hr 26 mins	11:0
Nagur	Tangala	tnag*****@** .com	2 mins	11:0
BODA THARUN	THARUN	boda*****@** .com	8 mins	11:0
Kalyan	Thodeti	kaly***** @**_.com	1 min	11:0
bhadram	thokala	bhad***** *@**_.com	26 mins	11:0
Sneha	Thotamalla	sneh***** @**_.com	2 mins	11:0
jeevan kumar	Thotapally	jeev*****@** .com	1 hr 45 mins	11:0

Bhumula	Thrisha	thri*****@** *.com	6 mins	11:0
Slate N Slider	unschool	kris*****@ **_.com	6 mins	11:0
Vasanth	Vasanth	vasa***** *@**_.com	13 mins	11:0
Kanchapogu	Vasu	kanc***** @**_.com	3 mins	11:0

First name	Last name	Email	Duration	Time
vidyapraveena	veena	rvid*****@* **_.com	2 hrs	11:0
Bolla	veera brahmam	boll***@**_.com	1 hr 29 mins	10:5
Mood	Veeranna	mood***** @**_.com	1 min	11:0
Shirisha	Vemula	shir***** @**_.com	20 mins	11:0
BATTU	VENKANNA	bven****@** .com	1 hr 26 mins	11:0
Navile	Venkanna Asst Professor of Economics	venk*****@** .com	45 mins	11:0
Penugonda	Venuteja	penu***** *@**_.com	2 mins	11:0
kokkonda	vijayalaxmi	kokk***** **@**_.com	2 hrs 18 mins	11:0
siddu	virat	durg***** @**_.com	3 mins	11:0
M	Vishnu	malo***** @**_.com	16 mins	11:0
P	VISHNUVARDHAN	panu***** **_.com	4 mins	11:0
Bhatam	Vishnu vardhan raju	vish***** **_.com	41 mins	12:0
ravi	y	rvpo****@** .com	18 mins	11:0
Shaik	Yakoob	shai*****@* **_.com	46 secs	11:0
Yamuna	Yaragoria	yamu***** @**_.com	31 mins	11:0
Venkateswarlu	Yoga	venk***** **@**_.com	14 mins	11:0

Srimoukthika	OK	sri. *****@***. com	2 hrs 25 mins	10:5
srilakshmi B			2 hrs 7 mins	11:0

### Sample Certificate



## 'భావం అర్థమయ్యేలా భాషను ఉపయోగించాలి'

ఖమ్మం ఎడ్యుకేషన్, జూలై 16: అనువాద సాహిత్యంలో మూలంలోని భావం అర్థమయ్యేలా అనువాదకులు భాషను ఉపయోగించాలని కేంద్ర సాహిత్య అకాడమీ అవార్డు గ్రహీత సజయ అన్నారు. శనివారం నగరంలోని ఎస్ఆర్ అండ్ బీజీఎన్ఆర్ ప్రభుత్వ డిగ్రీ కళాశాలలో ఇంగ్లీష్-తెలుగు విభాగాల సంయుక్త ఆధ్వర్యంలో 'అనువాద ప్రక్రియ'పై నిర్వహించిన వెబినార్లో ఆమె మాట్లాడారు. ఔత్సాహికులు వార్తా పత్రికల్లో వచ్చే చిన్న వార్తలను తీసుకుని అనువాదం చేసి మెళకువలు తెలుసుకోవచ్చన్నారు. వెబినార్లో ప్రిన్సిపాల్ జాకీరుల్లా పాల్గొన్నారు.

## అనువాదానికి

## భాష, భావం ముఖ్యం

ఖమ్మం సహకారసగర్ : అనువాదానికి భాష, భావం ముఖ్యమని అనువాదకురాలు, కేంద్ర సాహిత్య అకాడమీ అవార్డు గ్రహీత కాకర్ల సజయ అన్నారు. నగరంలోని ఎస్ఆర్ అండ్ బీజీఎన్ఆర్ డిగ్రీ కళాశాల ఇంగ్లీష్ - తెలుగు విభాగాల సంయుక్త ఆధ్వర్యంలో గూగుల్ మీట్ ద్వారా ఇంగ్లీష్ నుంచి తెలుగు అనువాదం అంశంపై శనివారం సదస్సు నిర్వహించారు. ఈ సందర్భంగా ఆమె మాట్లాడుతూ సాంకేతికత పెరిగిన ప్రస్తుత తరుణంలో పారిభాషికవదాలను నునాయసంగా విద్యార్థులు తెలుసుకోవచ్చన్నారు. ఈ కార్యక్రమంలో ప్రిన్సిపాల్ మహ్మద్ జకీరుల్లా, వివిధ విభాగాల అధ్యాపకులు పాల్గొన్నారు.

WATCH ON YOUTUBE AT:

<https://www.youtube.com/watch?v=wWiVa1Hya3o>